

"Excerpta Marchesiana" e altri scritti



Traduzioni in latino dalla *Storia della letteratura latina* di Concetto Marchesi

Autore: **Edmondo V. D'Arbela**

Con introduzione e a cura di **Enrico Renna**

ISBN **978-88-6542-646-3**

Pagine: **320**

Anno: **2024**

Formato: **15 x 21 cm**

Collana: **Biblioteca di cultura europea, 18**

Supporto: **libro cartaceo**

Valutazione: Nessuna valutazione

Prezzo

Modificatore prezzo variante:

Prezzo base, tasse incluse 30,00 €

Prezzo con sconto 28,50 €

Prezzo di vendita con sconto

Prezzo di vendita 28,50 €

Prezzo di vendita, tasse escluse 28,50 €

Sconto -1,50 €

Ammontare IVA

[Fai una richiesta](#)

Produttore [La scuola di Pitagora](#)

Descrizione

Dall'*Avviamento al comporre latino* di Edmondo V. D'Arbela sono tratte le memorabili traduzioni in latino di pagine trascelte dai due volumi della classica *Storia della letteratura latina* di Concetto Marchesi, realizzate ad illustrazione della stilistica latina teorica. Siffatte traduzioni, fatte conoscere dall'Editore Principato a Marchesi, che allora insegnava presso la R. Università di Padova, meritavano un incondizionato plauso da parte dell'illustre latinista, come si evince da una lettera di Marchesi a D'Arbela, del 9 giugno 1934, conservata presso l'Archivio D'Arbela, che qui si pubblica per la prima volta.

Traduzioni dalla *Storia della letteratura latina* di Concetto Marchesi presenti nel volume.

Cap. I: *Inizio della letteratura latina*; Cap. II: *Fine della palliata*; Cap. III: *Arte della Bucolica*; Cap. IV: *Georgica*; Cap. V: *L'arte di Ovidio*; Cap. VI: *Opere di Ovidio. Amores*; Cap. VII: *Metamorfosi*; Cap. VIII: *Tito Livio*; Cap. IX: *Arte e stile di Seneca*; Cap. X: *La dottrina morale*; Cap. XI: *Valore artistico del poema di Lucrezio*; Cap. XII: *Valore artistico e letterario delle satire di Giovenale*; Cap. XIII: *P. Papinio Stazio*.

Edmondo D'Arbela (Gerusalemme 1892 - Milano 1985), formatosi a Firenze, alla scuola di Girolamo Vitelli, fu latinista e filologo provetto: professore di greco e latino al Liceo "Parini" di Milano dal 1934 al 1957. Il commento al X libro di Livio è del 1926, quello al XIII degli *Annales* di Tacito è del 1927; dello stesso anno sono le *Elegie scelte* di Tibullo e i commenti ai libri II e III dell'*Eneide*; del 1928 è il commento alla *Germania* di Tacito. Del 1932 risale il V libro del *De rerum natura* di Lucrezio. Il 1934 fu fecondo di lavori: l'*Avviamento al comporre latino*, il commento al I libro delle *Epistulae* oraziane. Vennero poi i lavori grammaticali sulla lingua latina: la morfologia (1937); la sintassi (1938). Gli anni Quaranta segnano la stagione della poesia latina: l'importante volume sulle *Bucoliche* di Virgilio (1942), l'antologia dedicata alle *Metamorfosi* di Ovidio (1943) e la densa *Antologia oraziana* (1944). La collaborazione con l'Università di Milano, documentata anche dalla corrispondenza epistolare di Luigi Castiglioni, di Ignazio Cazzaniga, Mario Untersteiner, Alberto Grilli era iniziata dal 1945. L'attività filologica confluì nell'edizione critica di Catullo (1946). Del 1950 è il fortunato *Vocabolario della lingua latina*. La sua instancabile attività editoriale, dopo il commento al I libro dell'*Eneide* (1952), fu occupata da rilevanti edizioni critiche ciceroniane: *L'oratore* (1958), il *Bruto* (1967), le tre orazioni ciceroniane sulla legge agraria (1967). L'anno prima era stato completato il terzo volume dell'edizione critica di Properzio.

Recensioni

[Quotidiano Honebu di storia e archeologia. 22 giugno 2024](#)

Recensioni

Nessuna recensione disponibile per questo titolo.

/// //